



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Lille pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

Ce fichier numérique ne peut être reproduit, représenté, adapté ou traduit sans autorisation.

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

CORRECTION

1) **COMPREHENSION :** / 12 pts

(Réponses en français aux questions)

a) Mercedes est une femme de cinquante ans. Elle est femme de ménage (on accepte : « elle fait le ménage ») chez (le narrateur) Julián Beltrán. / 2 pts
C'est son premier jour de travail. / 1 pt

b) Elle vit seule, elle n'est pas mariée (ou elle n'a pas de mari), elle n'a pas d'enfant. / 3 pts
(Jeune) elle a été vendue par sa mère. / 1 pt

c) Julián est étonné, surpris. Il insiste et pose d'autres questions. / 2 pts

d) « — Mais, comment ça tu n'as pas de famille ? Dis-je surpris. Tes parents sont morts ?
— Je ne sais pas, jeune homme.
— Comment ça tu ne sais pas ? J'insiste. Comment ça ? Tu ne connais pas tes parents ? Tu n'a pas connu ta mère ? Tu ne l'as jamais vue ? »
/ 3pts

2) **COMPETENCE LINGUISTIQUE :** / 3 pts

a) Tienes ⇒ tiene / 1 pt
Tu ⇒ su / 1 pt

b) (te) casaste ⇒ casar(se) – accepter " casar " –
(me) vendió ⇒ vender (0,5 pt par réponse)

3) **EXPRESSION PERSONNELLE :** / 5 pts

(Réponse en espagnol en 6 lignes minimum)

On valorisera la qualité de la langue, la capacité à communiquer et à illustrer des idées.

CORRIGÉ	L.V. : ESPAGNOL / B.E.P. Tous Secteurs	Session de JUIN 2010	
ÉPREUVE du 01.06.2010	Durée : 1 Heure	Coef. : 1	Page 1/1